

Residential Facilities Department Notification

Subject: COVID-19 Update

August 26, 2021

This DRF communication is in 2 languages - English & Spanish. Please scroll down to the language that you are most comfortable reading. We will send the Haitian-Creole version out soon.

Esta comunicación de DRF está en 2 idiomas: inglés y español. Desplácese hacia abajo hasta el idioma que le resulte más cómodo para leer. La versión haitiano-criolla se enviará pronto.

Subject: COVID-19 Update

Dear DRF Staff,

I am writing to inform you that we have recently become aware of a DRF staff member in the Building Services/Housekeeping who tested positive for COVID-19. This person was last on campus on August 24

Earlier today, all individuals who knowingly or likely had close contact with this person were notified and given CDC guidance. These guidelines indicate that individuals who are fully vaccinated and do not have symptoms of COVID-19 do not have to quarantine, should wear a mask when indoors and outdoors around others, be tested with a PCR-based COVID-19 test within 3-5 days, and stay alert for possible symptoms. Close contacts who are not fully vaccinated, must quarantine for 10 days.

The University of Maryland continues to take proactive steps to help slow the spread of COVID-19. Every member of our community plays an essential role in prevention. Wash your hands frequently, follow all current UMD masking guidelines and stay vigilant about your health. If you develop symptoms, regardless of your vaccine status, stay home, call the HEAL line at 301-405-4325, and arrange to be tested. Please also continue checking [UMD COVID-19 updates](#) for campus updates and the [UMD COVID-19 Dashboard](#) to stay informed of confirmed cases within the UMD community.

Continue to be self-observant about your health. Please don't hesitate to communicate with the University Health Center at health@umd.edu should you need additional support or advice.

Sincerely,
Dr. Spyridon Marinopoulos, MD, FACP
Chief Medical Officer & Director, University Health Center

Andrea Crabb, PE

Director, Residential Facilities

FAQs

Can I disclose the name of a person who has been confirmed positive for COVID-19?

Adhering to the Maryland Department of Health guidance and standard patient privacy best practices, the University does not disclose the identities of those who have tested positive. Our practice also aligns with State law and [CDC guidance](#) to public health officials to “maintain privacy and confidentiality of those seeking healthcare and those who may be part of any contact investigation.”

Asunto: Posible exposición al COVID-19

Estimado personal de DRF,

Le escribo para informarle que recientemente nos hemos dado cuenta de un empleado de Residential Facilities que trabaja en el turno nocturno “Building Services/Housekeeping” quien dio positivo por COVID-19. Esta persona estuvo en el campus por última vez el jueves, el 24 de agosto 2021.

El día de hoy, todas las personas que a sabiendas o probablemente tuvieron contacto cercano con esta persona fueron notificadas y recibieron direcciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Estas pautas indican que las personas que han recibido la vacuna completa y no tienen síntomas de COVID-19 no necesitan ponerse en autocuarentena, deben usar una máscara cuando estén adentro, y al aire libre alrededor de otras personas, hacerse la prueba de COVID-19 tipo “PCR” dentro de 3-5 días y manténgase alerta a los posibles síntomas. Los contactos cercanos que no estén completamente vacunados deben permanecer en autocuarentena durante 10 días.

La Universidad de Maryland continúa tomando medidas proactivas para ayudar a frenar la propagación de COVID-19. Cada miembro de nuestra comunidad juega un papel esencial en la prevención. Lávese las manos con frecuencia, siga todas las pautas actuales de UMD sobre llevar máscaras y esté atento a su salud. Si presenta síntomas, independientemente de su estado de vacunación, quédese en casa, llame a la línea HEAL al 301-405-4325 y haga arreglos para hacerse la prueba. También continúe revisando [las actualizaciones de UMD COVID-19](#) para conocer las actualizaciones del campus y el [Panel de control de UMD COVID-19](#) para mantenerse informado de los casos confirmados dentro de la comunidad de UMD.

Continúe prestando atención a su salud y síntomas. No dude en comunicarse con el Centro de Salud de la Universidad en health@umd.edu i necesita ayuda o consejo adicional.

Attentamente,
Dr. Spyridon Marinopoulos, MD, FACP
Director, Centro Universitario de Salud

Andrea Crabb,

Directora, DRF

FAQs (“Frequently Asked Questions” Preguntas frecuentes)

¿Puedo revelar el nombre de una persona que ha sido confirmada como positiva para COVID-19?

Cumpliendo con las direcciones del Departamento de Salud de Maryland y las mejores prácticas estándar de privacidad del paciente, la Universidad no revela las identidades de aquellos que dieron positivo. Nuestra práctica también se alinea con la ley estatal y las direcciones de los CDC a los funcionarios de salud pública para "mantener la privacidad y la confidencialidad de aquellos que buscan atención médica y aquellos que pueden ser parte de cualquier investigación de contacto".

You received this email because you are subscribed to the DRF All Staff (DRFSTAFF) mailing list. If you would like to unsubscribe from this list, simply send an email to listserv@listserv.umd.edu with the message signoff DRFSTAFF in the body.